

VALUTAZIONE VIRTUALE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

**TUTTO MOLTO FACILE...
CHIAMATECI**

**CON
NANCY**

È SUBITO VENDUTO!



POINTE-AUX-TREMBLES



NOVITÀ
SUL MERCATO

MAGNIFICA VILLA

- IMPECCABILE PROPRIETÀ CHIAVI IN MANO
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI, ARREDAMENTO PROFESSIONALE
- VICINO A SCUOLE, TRENI, GOLF E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 385 000 \$

MONTRÉAL-NORD



NOVITÀ
SUL MERCATO

RARO SUL MERCATO

- LUSSUOSA PENTHOUSE CON MEZZANINA
- TERRAZZO PRIVATO SUL TETTO
- 2 133 PC, 3 CAMERE. 2 GARAGE

PREZZO: 599 000 \$

BLAINVILLE



NOVITÀ
SUL MERCATO

QUARTIERE TRANQUILLO

- AFFASCINANTE BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE
- MANTENUTO CON MOLTA CURA
- GRANDE CORTILE INTIMO CON PISCINA

PREZZO: 335 000 \$

ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE



NOVITÀ
SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- QUADRUPLEX IN SETTORE AFFOLLATO
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 745 000 \$

MONTRÉAL-NORD



NOVITÀ
SUL MERCATO

ECCELLENTE OPPORTUNITÀ

- SUPERBO QUADRUPLEX MANTENUTO BENE
- PIANO TERRA LIBERO ALL'ACQUISTO
- POSIZIONE DI PRIMA SCELTA VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 849 000\$

LAVAL



NOVITÀ
SUL MERCATO

BORDO ACQUA

- MAGNIFICO BUNGALOW CHIAVI IN MANO
- SITO INCANTEVOLE MOLTO TRANQUILLO
- PROPRIETÀ LUMINOSA ARREDATA CON GUSTO

PREZZO: 274 900 \$

AHUNTSIC



NOVITÀ
SUL MERCATO

RARO SUL MERCATO

- GRANDE TERRENO DI PIÙ DI 7000 PC
- OCCASIONE PER COSTRUIRE LA CASA DEI VOSTRI SOGNI
- DI FIANCO AL PARCO DELL'ILE DE LA VISITATION

PREZZO: 749 000 \$

MONTRÉAL



CRÉMERIE LA DIPERIE

- A FIANCO DELL'UNIVERSITÀ CONCORDIA
- FRANCHIGIA POPOLARE IN SETTORE MOLTO FREQUENTATO, NEL CUORE DEL CENTRO-CITTÀ
- TERRAZZA ESTERNA CON 25 POSTI

PREZZO: 189 000 \$ + TPS/TVQ

RE/MAX
SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777

5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM



GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX

514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 599 900 \$



- Bel Split-distaccato in settore molto ricercato
- 3+1 camere da letto. Molta luminosità
- Quartiere molto tranquillo

AHUNTSIC-CARTIERVILLE

BUONA OPPORTUNITÀ D'AFFARI!



- Edificio commerciale in cemento armato
- 2 piani con sottosuolo. Ideale per boutique o ufficio. **VICINO ALLA METRO CRÉMAZIE**

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima



Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADISE

Anno LXXIX N° 33 | Montréal, 2 SETTEMBRE 2020 1.00\$ + tx

Laquila Entrepreneurial Services
RBQ: 5700-2438-01



SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

MARMELLATA ASSORTITA PRIMA FRUTTA 250 ML **2.99\$ /L'UNO**

KIMBO NESPRESSO 10 CAPSULE **2.99\$ /IL PACCO**

BISCOTTI BALOCCO 700 GR **2.99\$ /IL PACCO**

ESPRESSO KIMBO 250 GR **2.99\$ /IL PACCO**

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

Referendum sul taglio dei parlamentari
A pagina 3 e 6

SI VOTA ENTRO IL 15 SETTEMBRE

Gli italiani residenti all'estero riceveranno per posta i plichi con la scheda elettorale

ROGUE 2020



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

Esclusivamente da GREGOIRE NISSAN

PRIMO MESE GRATUITO!
con l'acquisto di una nuova macchina

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



VI PRESENTIAMO I QUATTRO GRATTUGIATI FRESCHI, SENZA CONSERVANTI.



PECORINO CALABRESE TREMONTI



PECORINO ROMANO TREMONTI



PARMIGIANO REGGIANO ROSSI



GRANA PADANO ROSSI

Dal sapore deciso ma equilibrato, con un aroma intenso e persistente.

Berchicci
Importing Ltd

Sempre alla Ricerca del Meglio

**Richiedeteli
al vostro
negoziante
di fiducia!**



PRIMO PIANO



tutta la sua famiglia sono stati i protagonisti assoluti della 4 giorni che ha debuttato a Charlotte e poi è proseguita in remoto dalla Casa Bianca. I suoi interventi hanno conquistato, secondo la società, più elettori bianchi e più gente delle periferie.

Elezioni Usa: Trump risale nei sondaggi

Si è ridotto il vantaggio del candidato democratico **Joe Biden** nella corsa alla Casa Bianca dopo la convention repubblicana, anche se i sondaggi a livello nazionale lo mostrano ancora all'inseguimento. Emerge da un sondaggio condotto da 'Morning Consult' società privata di intelligence, su 4.035 potenziali elettori. Secondo l'istituto, Biden mantiene un vantaggio di sei punti a livello nazionale sul presidente in carica, con il democratico al 50% e **Donald Trump** al 44%. Prima della convention repubblicana, secondo 'Morning Consult', l'ex vice presidente era avanti 52% a 42%. Donald Trump e



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

Sul carattere francese dei nostri Quebecchesi

Nonostante il gran parlare che si fa sul carattere francese dell'identità dei discendenti dei colonizzatori della Nouvelle France, alias Quebecchesi, questi appaiono in realtà dei francesi un po' sbiaditi. Basti pensare a certi loro tratti caratteriali, tra cui l'evasività e l'ambivalenza, e il sentimento di persecuzione e di vittimismo in seguito alla conquista degli Inglesi della Nuova Francia. Conquista cui seguì la firma del trattato di Parigi (1763).

A questi tradizionali complessi si aggiunge un sentimento d'imbarazzo e di vergogna nei confronti della Chiesa, da loro detronizzata e gettata alle ortiche dopo che questa era stata il glorioso portabandiera dell'identità francese per più di due secoli. In realtà, alla Chiesa andrebbe riconosciuto il merito di aver salvaguardato e rafforzato l'identità distinta dei Franco-Canadesi attraverso un ruolo invadente, sì, ma prezioso...

Ed ecco un importante cambiamento sulla scena del Québec: un intellettuale pro-separatista, Mathieu Bock-Coté, molto seguito anche in Francia, si erge a difensore dei valori della tradizione, dimostrandosi un articolato, raffinato, temibile polemista, nelle tenzoni oratorie diffuse in TV contro degli avversari che sono propagandisti del pensiero unico cosmopolita, globalista, buonista, antioccidentale, antipopulista.

Mathieu Bock-Coté, nazionalista senza complessi, allarga così gli orizzonti del nazionalismo quebecchese, che finora non era mai riuscito ad esercitare una forte attrattiva sui nuovi arrivati per il suo carattere "tricoté serré", ossia tribale, e per la sua sistematica chiusura nei confronti dei nuovi arrivati, anche di quelli che cercavano di integrarsi al Québec francofono, ma che si vedevano messi da parte per il fatto, tra l'altro, di parlare il francese "con un accento". Quando alla loro chiusura nei confronti del "diverso", che si pensi all'accoglienza fredda e anche ostile che noi abbiamo ricevuto da loro nel passato. Noi Italiani siamo stati anche pesantemente presi in giro per il nostro "ridicolo" accento. Mentre i Quebecchesi, la cui greve parlata popolare scortica le orecchie, si piccano di non avere un accento. Ma è la maggioranza, dopo tutto, che detta le norme dell'ortodossia e dell'eufonia...

Mathieu Bock-Coté, che trascorre molto tempo nell'Esagono e si interessa molto ai problemi europei, è però forse diventato "troppo francese" per i gusti di tanti Quebecchesi, anche perché i suoi giudizi non riflettono sempre il sentire delle masse. Ad esempio, questo suo categorico giudizio: "... nel fondo di noi stessi, noi sappiamo che non siamo Canadesi. Questo grande paese artificiale si è trasformato in qualche decennio in immenso laboratorio mirante a spingere il più avanti possibile un esperimento ideologico a grande scala, sotto il segno di un 'politicamente corretto' sempre più autoritario. Il Canada ha strappato se stesso dalla sua storia per rifondarsi alla maniera di una utopia incentrata sulla diversità."

È proprio vero: l'asse identitario del Canada, basato fino a ieri sulla storica dualità francese-inglese, oggi ha imboccato l'alveo di un multiculturalismo esaltante la diversità come valore assoluto. Ossia la diversità di per sé a prescindere dai contenuti.

Mi ha sorpreso, però, constatare che Bock-Coté ignori che un certo attaccamento al Canada non è del tutto estraneo all'animo di tanti Quebecchesi, e ciò a causa di vari fattori, tra cui la geografia, la storia, e talvolta anche i legami familiari. La cosa, invece, a me appare evidente: i Quebecchesi sono più canadesi e americani (e amerindiani...) di quanto siano in realtà "francesi", come invece tutti dicono e ripetono.

L'EDITORIALE



di **Basilio Giordano**

bgiordano@cittadino.ca

Referendum sul taglio dei parlamentari

Perché votare NO

Il referendum costituzionale sulla riduzione del numero dei parlamentari (da 630 a 400 deputati e da 315 a 200 senatori) è ormai alle porte e, già nei prossimi giorni, anche gli italiani residenti all'estero (iscritti all'AIRE) saranno chiamati a rispondere SÌ o NO al quesito, attraverso il voto per corrispondenza. La riforma è stata scritta dalla maggioranza giallo-verde, M5S e Lega, ed è stata approvata nell'ottobre 2019. Nella quarta ed ultima votazione alla Camera, hanno votato tutti a favore, anche il Partito Democratico, dopo che aveva votato 'contro' tre volte su tre! Nel gennaio 2020, poi, 1/5 dei senatori ha chiesto il Referendum confermativo: firmatari tutti i partiti, tranne Fratelli d'Italia.

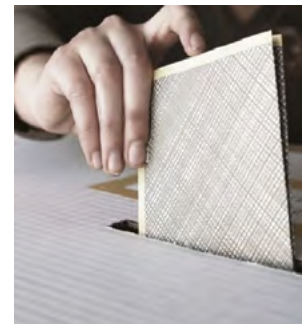
Se prendiamo in considerazione solo i rappresentanti eletti direttamente dai cittadini (ed escludendo, quindi, chi appartiene ai rami non elettivi), qualora dovesse vincere il SÌ, in Italia il rapporto tra parlamentari e popolazione scenderà a circa 1 ogni 100mila abitanti. Sempre comunque più alto rispetto a Germania, Francia e Regno Unito, cioè i maggiori Paesi europei. Qualora vincessero il NO, invece, il rapporto rimarrà a 1,57 e l'Italia sarà ancora lo Stato europeo con il maggior numero di parlamentari in valori assoluti (il primato passerebbe ai britannici se si tenesse

conto della Camera Alta). Partendo dal presupposto che l'assioma 'meno parlamentari = maggiore efficienza decisionale' non è automatico ed è tutto da dimostrare, negli ultimi mesi il quesito ha assunto un carattere sempre più strumentale, populista e demagogico. Assumendo via via i contorni di un provvedimento dal sapore elettorale, che getta solo fumo negli occhi degli italiani, a scapito della libertà e della democrazia. Una lotta alla casta che, in realtà, è solo un inganno per delegittimare non gli eletti, ma gli elettori stessi. Che però, votando NO, possono evitare l'ultima delle trappole costruita ad arte dal populismo grillino, smascherando l'ennesimo spot su cui ha costruito le sue fortune elettorali.

Il taglio dei parlamentari, così com'è, infatti, è irricevibile per 3 motivi fondamentali. **Innanzitutto, l'eventuale risparmio sarebbe irrisorio.** Secondo i calcoli resi noti da Carlo Cottarelli, Direttore dell'Osservatorio sui conti pubblici dell'Università Cattolica, se è vero che con il taglio di un terzo dei parlamentari il risparmio complessivo per le casse statali sarebbe pari a 81,6 milioni di euro ogni anno (quasi 53 milioni di euro alla Camera, e 28,7 milioni al Senato: dati al lordo, non al netto), è vero anche che ciò si tradurrebbe in un rispar-

mio annuo pari a 3,12 euro a famiglia, ossia 1,35 euro a cittadino: più o meno il costo di un gelato, o di un caffè ogni dodici mesi; o di una pizza Margherita ogni cinque anni.

In secondo luogo, un taglio slegato da una complessiva riforma istituzionale, o anche semplicemente da una nuova legge elettorale, potrebbe rivelarsi controproducente. Tra le criticità, basti considerare il rapporto tra rappresentanti e rappresentati. Con collegi elettorali più estesi, dovendo coprire aree più vaste, servirebbero maggiori risorse economiche per le campagne elettorali, con il rischio che siano penalizzate le minoranze e i candidati con meno risorse. **Infine, il taglio lineare proposto non garantisce un'adeguata rappresentanza e danneggia le minoranze, penalizzando fortemente la Circoscrizione Estero,** quella che ci sta più a cuore: gli eletti passerebbero da 12 a 8 alla Camera, e da 6 a 4 al Senato. I connazionali all'estero sono già sottorappresentati e tagliarne il numero, senza ponderare il peso demografico delle enormi ripartizioni, è miope e anticonstituzionale. Qualora passasse la riforma, un Deputato eletto in Italia rappresenterebbe circa 150 mila abitanti, mentre all'Estero 700 mila iscritti all'Aire; un Senatore eletto in Italia rappresenterebbe 300 mila abitan-



ti, mentre all'estero 1.400.000 mila iscritti all'Aire. Una sproporzione, in palese contrasto con il principio di uguaglianza, sancito dall'articolo 3 della Costituzione ("Tutti i cittadini hanno pari dignità sociali e sono uguali davanti alla legge"). In questo modo gli italiani all'estero verrebbero allontanati ancora di più da quell'Italia di cui sono Ambasciatori, nella vita di ogni giorno; e da qui si aspettano di essere rappresentati meglio, e non meno. La circoscrizione Estero rappresenta più di 5 milioni di elettori iscritti all'AIRE, paragonabile alla regione Campania, che è la seconda regione d'Italia, come popolazione. Eppure, avrebbe diritto in tutto a soli 12 parlamentari, subendo una riduzione di 6 seggi. È incredibile, se si pensa che il Trentino, con oltre un milione di abitanti, ha diritto ad eleggere ben 6 senatori. È semplicemente ingiusto nei confronti di tutti i nostri connazionali residenti all'estero. Ed è per questo che bisogna votare convintamente NO: per difendere e preservare quei diritti che, dopo anni di sacrifici e battaglie, sono stati riconosciuti e sanciti dall'avvento dell'esercizio di voto per gli Italiani all'Estero.

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in Italiano, francese, e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
360 \$

I risparmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

CANADA



Canada: contrazione record del PIL, -38,7% nel 2° trimestre

L'economia canadese ha accusato una contrazione senza precedenti nel corso del secondo trimestre dell'anno con un crollo del PIL del 38,7% rispetto a un anno fa. Il dato dell'ufficio nazionale di statistica era stato correttamente previsto dagli analisti. Per il terzo trimestre il governo si attende ora un rimbalzo in virtù dell'attuazione delle misure di isolamento sociale che hanno permesso un aumento delle attività economiche. Nel trimestre il tasso di risparmio è balzato al 28,2% dal 7,6% di un anno fa, mentre le spese per i consumi sono calate del 13,1% a fronte di una flessione del 16,2% delle attività edilizie. Nel trimestre, infine, le esportazioni sono calate del 18,4%, mentre le importazioni sono scese del 22,6%.

Trudeau: 2 miliardi di dollari alle Province per la scuola

OTTAWA - Il governo di Ottawa trasferirà 2 miliardi di dollari alle Province ed ai Territori per aiutarli a gestire al meglio e in tutta sicurezza la riapertura delle scuole. Ad annunciarlo è stato lo stesso Primo Ministro, **Justin Trudeau**, durante una conferenza stampa a Toronto. "Gli studenti e il personale sono preoccupati per ciò che potrebbe riser-

vare l'anno scolastico. Come papà e come ex insegnante, lo capisco", ha detto Trudeau. "Abbiamo reso questo finanziamento flessibile in modo che le province e, in ultima analisi le scuole, possano utilizzarlo per ciò di cui hanno più bisogno, dal disinfettante per le mani ai corsi a distanza", ha aggiunto. I 2 miliardi di dollari saranno distribuiti in



base al numero di studenti dai 4 ai 18 anni, in ogni Provincia e Territorio. Qui di seguito la suddivisione dei finanziamenti: Ontario 763,34 M\$; Québec 432,15 M\$; Alberta 262,84 M\$; Colombie-Britannique 242,36 M\$; Manitoba 85,41 M\$; Saskatchewan 74,90 M\$; Nouvelle-Écosse 47,88 M\$; Nouveau-Brunswick 39,79 M\$; Terre-Neuve-et-Labrador 26,18 M\$; Île-du-Prince-Édouard 10,39 M\$; Nunavut 5,75 M\$; Territoires du Nord-Ouest 4,85 M\$ e Yukon 4,16 M\$. Il finanziamento sarà accordato in due rate: la prima in autunno e la seconda all'inizio del 2021.

"Tutto quello che chiediamo - ha sottolineato Trudeau - è che a dicembre, prima di versare la seconda rata della somma pattuita, i governi ci dicano cosa hanno fatto con i soldi ricevuti, cosa hanno fatto per migliorare la sicurezza dei bambini nelle scuole". Il governo federale calcola che, con i soldi girati ai governi locali, le scuole possano, per esempio, migliorare i sistemi di ventilazione e rafforzare le misure igieniche. Stanziata una somma supplementare di 112 milioni \$, infine, a favore delle First Nations, per l'inizio dell'anno scolastico nelle riserve.

Ancora un gesto ripugnante di chi vuole riscrivere la storia

Montréal, vandalizzata la statua di John A. Macdonald

MONTREAL - I vandali, che vogliono azzerare e riscrivere la storia 'a proprio uso e consumo', hanno colpito ancora. Lo scorso giugno, un gruppo di fanatici senza scrupoli ha imbrattato con una vernice rossa il busto del celeberrimo esploratore genovese Cristoforo Colombo, nel parco Turin, nell'arrondissement di Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension. Sabato scorso, 29 agosto, la "storia" si è ripetuta a Place du Canada, in pieno centro: al termine di una manifestazione per il definanziamento della polizia ed a favore delle Comunità etniche

discriminate, un gruppo di fanatici, senza scrupoli e senza senso civico, ha voluto concludere la protesta con un gesto eclatante, abbattendo la statua di John A. Macdonald, padre fondatore della confederazione Canadese (ha servito il Paese come Primo Ministro dal 1867 al 1873 e dal 1878 al 1891). Figura controversa per il piglio autoritario contro gli autoctoni ("Rappresenta un simbolo di oppressione e vessazione", accusano i detrattori), il monumento è già stato oggetto di atti vandalici in passato ed una petizione online per chiederne la rimozione,



lanciata qualche mese fa, ha già raccolto più di 45.000 firme. Naturalmente, il grave gesto di questi fenomeni della 'giustizia fai da te' di estrema sinistra va condannato senza se e senza ma. Nel metodo e nel merito. Nessuno può permettersi di sfidare le autorità preposte, vandalizzando una statua con un atto violento e criminale: solo gli organi preposti, nel caso, possono decidere di rimuovere una statua. Si chiama democrazia. Inoltre, ogni personaggio del passato è figlio del suo tempo, nel bene e nel male: giudicarlo secondo i valori e le leggi di oggi è un atto arbitrario e fuorviante. La Storia è 'magistra vitae': possiamo interpretarla e criticarla, ma mai cancellarla o, peggio, riscriverla secondo l'etica e gli umori del

nostro tempo. La levata di scudi da parte delle istituzioni non poteva che essere unanime. La Sindaca di Montreal **Valérie Plante** ha condannato "fortemente" il gesto, sostenendo che i monumenti storici controversi devono essere contestualizzati e non rimossi. Il Primo Ministro del Québec **François Legault** si è augurato che la statua venga presto restaurata e rimessa al suo posto: "Dobbiamo combattere il razzismo, ma saccheggiare parti della nostra storia non è la soluzione", ha scritto su Twitter. Sulla stesa frequenza d'onda il Primo Ministro del Canada, **Justin Trudeau**, secondo cui "vandalizzare i monumenti non è un modo accettabile per far progredire il cambiamento nella nostra società". (K.G.)

L'option

Services:

- Remillage de Baignoire
- Restauration de Céramique
- Poxy, Peinture
- Anti-dérapage

NE LA REMPLACEZ PAS, RESTAUREZ-LA

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements. CONTACTEZ NOUS!

514-216-2021
438-938-5050

GRATUITE ESTIMATION

l'option de baignoires

loptiondebaignoires@hotmail.com

Vito & Giacinto
Courtier Immobilier

Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

ITALIA

L'Istat taglia i dati sul PIL: -12,8% nel secondo trimestre



L'Istat rivede al ribasso le stime sull'andamento dell'economia italiana durante la fase più acuta della pandemia, quando il lockdown ha fermato il Paese. Secondo l'Istituto di statistica, il calo del Pil nel secondo trimestre dell'anno (da aprile a giugno) è stato pari al 12,8% rispetto al trimestre precedente e al 17,7% rispetto all'anno precedente. La stima preliminare, che era stata diffusa il 31 luglio scorso, evidenziava invece una contrazione del 12,4% su base congiunturale e del 17,3% su base tendenziale. Il peggioramento nei dati definitivi risulta quindi dello 0,4% sia su base tendenziale sia su base congiunturale.

Riaprono le scuole, primo test post-lockdown

No alla mascherina se c'è distanza di un metro. Sciolto il nodo trasporti: via libera per l'aumento della capienza dei mezzi fino all'80%

ROMA - Il primo grande test del post-lockdown si chiama scuola. Tra banchi singoli che cominciano ad arrivare, sanificazioni e mascherine (niente mascherina a scuola se viene rispettata la distanza di un metro), gli istituti di tutta Italia si preparano ad aprire i battenti per la prima volta dopo sei mesi, pronti ad ospitare gli studenti alle prese con i corsi di recupero. "Una priorità" del governo, come ha sottolineato lo stesso Premier **Giuseppe Conte**, e una "risorsa decisiva" per l'Italia, come ha ribadito il capo dello Stato, **Sergio Mattarella**. Ma non tutti i corsi, almeno in questa fase, saranno in presenza. Alcune scuole, infatti, terranno le lezioni di recupero a distanza.



Regioni in ordine sparso. Sciolto il nodo fondamentale dei trasporti: via libera per l'aumento della capienza dei mezzi fino all'80%. La vera prova del nove, comunque, è in programma il 14 settembre, quando suonerà la prima campanella ufficiale per tutte le scuole. O quasi. Le Regioni, infatti, procedono in ordine sparso, con Campania, Abruzzo e Basilicata orientate a far slittare la data di inizio delle lezioni (come deciso già

da Friuli, Sardegna, Puglia e Calabria), anche per agevolare le operazioni elettorali in programma il weekend del 21 settembre.

In aula senza mascherina. In aula si starà senza mascherina, salvo nei casi in cui non si può rispettare il distanziamento fisico. Per questo molte

scuole hanno organizzato le attività scolastiche anche in altre strutture, a volte anche in teatri o parrocchie che hanno messo a disposizione i propri locali. Alcune lezioni, come quelle di educazione fisica, si terranno mantenendo il distanziamento o, in extrema ratio (come avvenuto in un istituto di Perugia) a distanza. Durante l'ingresso e l'uscita da scuola, che saranno indicati con chiarezza come avviene nei locali pubblici, sarà obbligatorio indossare la

mascherina, così come sarà obbligatoria negli spazi comuni. Ovviamente con la febbre oltre 37,5 o con i sintomi del covid, si resterà a casa. La temperatura dovrà essere misurata a casa e non a scuola. "Abbiamo una responsabilità storica grande", ha affermato la Ministra dell'Istruzione, **Lucia Azzolina**, ammettendo che "sarà un anno duro" ma sottolineando che il governo ha "idee, coraggio e risorse europee".

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:

On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:

Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:

Agostino Giordano
jetarbrshes@libero.it

Amministrazione / Administration:

Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /

Infographie et mise en page:

Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo il sostegno del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:

15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

Maltempo,
Nord in ginocchio

ROMA - "Ho parlato al telefono con il Premier Giuseppe Conte prospettandogli la situazione disastrosa nelle province di Verona, Vicenza, Belluno e Padova, e lo stato di emergenza dopo il maltempo di sabato e domenica, e già oggi sono in arrivo i tecnici della Protezione Civile per la quantificazione dei danni: abbiamo 500 case danneggiate, 100 capannoni industriali scoperti e ancora una volta a pagare il prezzo più alto è l'agricoltura". Lo ha sottolineato lunedì il presidente del Veneto, **Luca Zaia**, a margine di una conferenza stampa per presentare i nuovi progetti di prevenzione contro il Covid dell'Università di Verona. Sono 2.500 gli interventi dei vigili del fuoco per il maltempo nel Nord Italia, salvo un pompiere trascinato dalla corrente dell'Adige a Verona durante un soccorso. È il bilancio dei danni causati, tra allagamenti e alberi sradicati, dal vento nelle regioni del Nord Italia. Sono stati finora più di 700 gli interventi fatti in Lombardia, 800 in Veneto (500 nelle città di Vicenza e Verona), oltre 900 in Friuli Venezia Giulia.

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

REFERENDUM SUL TAGLIO DEI PARLAMENTARI

Gli italiani all'estero votano entro il 15 settembre

Le schede devono pervenire al Consolato generale d'Italia di Montréal entro e non oltre le ore 16:00 di martedì 15 settembre 2020

ROMA - Si avvicina la data **settembre** quando i cittadini italiani, in Italia, saranno di domenica **20** e lunedì **21**

chiamati a votare per il referendum popolare confermativo relativo all'approvazione della legge costituzionale che reca "Modifiche agli articoli 56, 57 e 59 della Costituzione in materia di riduzione del numero dei parlamentari", indetto con il decreto del

Presidente della Repubblica (dPR) 17 luglio 2020. La modalità di voto per gli elettori italiani residenti all'estero iscritti all'Aire è quella per corrispondenza. I plichi saranno inviati entro il 18esimo giorno antecedente le votazioni, ossia il 2 settembre. A partire dal 6 settembre 2020 gli elettori che non abbiano ricevuto il plico possono richiederne un duplicato all'ufficio consolare di riferimento.

Non è possibile chiedere il duplicato prima di tale data. Il plico contenente la scheda votata deve pervenire al consolato tassativamente entro le ore 16 locali di martedì 15 settembre 2020. Per ulteriori informazioni: www.esteri.it oppure <https://consomontreal.esteri.it>.

SI E NO. Votando per il SI, l'elettorale acconsente al

taglio del 36,5% dei componenti di entrambi i rami del Parlamento, mentre scegliendo il NO ci si esprime in favore del mantenimento dell'attuale numero di Deputati e Senatori. Più nel dettaglio, si passerebbe da 630 a 400 Deputati e da 315 a 200 Senatori. Ridotti anche gli eletti all'estero: i Deputati scenderebbero da 12 a 8 ed i Senatori da 6 a 4.

La posizione delle 3 parlamentari elette in Nord e Centro America

Alderisi (FI): NO perché i connazionali sono già sottorappresentati

Nell'imminenza dell'arrivo dei plichi elettorali agli italiani residenti all'estero per il voto referendario sul taglio dei parlamentari, **Francesca Alderisi**, senatrice di Forza Italia eletta in Nord e Centro America, ha voluto ribadire il suo appello al "No" alla modifica costituzionale.

Tra i firmatari che hanno richiesto il referendum sulla riforma del numero dei Senatori (da 315 a 200) e dei deputati (da 630 a 400), Alderisi, in coerenza con il suo voto in Senato, ha rimarcato le ragioni della sua posizione, spiegando di "non essere ostile alla riduzione dei parlamentari", quanto piuttosto a "un taglio lineare e al di fuori di qualsiasi disegno istituzionale che non sfiora in alcun modo i temi dell'efficienza del Parlamento, dell'autorevolezza della classe politica e del prestigio delle istituzioni che tuttavia si ha l'illusione di sanare con questa riforma".

Secondo la senatrice, la modifica costituzionale "muove invece

in direzione opposta, si limita a eliminare un terzo della rappresentanza parlamentare senza gli adeguati bilanciamenti, poggiando su basi culturali che vedono le istituzioni democratiche come molesti e superflui orpelli." Il messaggio che viene "ingannevolmente diffuso - sostiene Alderisi - è che meno sono i parlamentari, migliore è il funzionamento delle Camere".

Alderisi ha poi fatto notare che "l'illusione del taglio di senatori e deputati come di panacea ai mali del nostro Paese avrà ricadute tanto sui nostri connazionali

all'estero, già oggi ampiamente sottorappresentati, quanto sui territori meno popolosi della Penisola rendendoli orfani di parla-



mentari a cui far pervenire le proprie richieste e condannandoli a uno scarso peso sui processi decisionali".

L'eletta all'estero ha infine osservato come la campagna d'informazione sulle ragioni del Sì e del No sia segnata, in modo particolare nella Circostrizione Estero, dalle manifeste criticità causate dalla pandemia da Coronavirus. Criticità che, secondo la senatrice, insieme all'accorpamento del voto referendario con quello per le elezioni regionali e comunali, "hanno impedito e impediscono un'adeguata informazione sulle ripercussioni della riforma

ed espongono a seri pericoli soprattutto i nostri connazionali che vivono in aree ad alto rischio contagio da Covid-19".

Nissoli (FI): "Voto NO per non penalizzare gli italiani all'estero"

"Ribadisco le critiche che avevo già sollevato durante l'esame del provvedimento nell'Aula di Montecitorio quando avevo chiesto lo stralcio della Circostrizione Estera dalla riforma costituzionale per affrontare in maniera organica il tema della rappresentanza dei cittadini italiani residenti all'estero". Così **Fucsia Nissoli**, deputata di Forza Italia eletta in Nord e Centro America. "Infatti, se può essere



anche condivisibile una riduzione del numero dei parlamentari sul territorio nazionale, questo non è per niente condivisibile per la Circostrizione Estera perché essa è, proporzionalmente al numero di cittadini, già sottorappresentata. Ora, un taglio lineare che non tenga conto di questo creerebbe seri problemi di rappresentanza su un territorio molto vasto come sono le Ripartizioni elettorali all'estero. Diminuendo il numero dei parlamentari, sarebbe ancora più difficile garantire un equilibrato rapporto te eletti ed elettori. In questo modo, si avrebbe uno squilibrio ancora più forte nella rappresentanza dei cittadini residenti all'estero rispetto a quelli residenti in Italia tanto che un deputato eletto in Italia rappresenterebbe 150.000 abitanti, uno eletto all'estero 700.000 iscritti AIRE; un senatore eletto in Italia circa 300.000 abitanti, uno eletto all'estero oltre 1 milione e 400 mila iscritti AIRE. Una disparità che andrebbe a

ledere gravemente il principio di uguaglianza tra i cittadini sancito dall'articolo 3 della Costituzione ("Tutti i cittadini hanno pari dignità sociali e sono uguali davanti alla legge") e pertanto non posso che ribadire la mia contrarietà a questa riforma è il mio No come risposta al quesito referendario". Sull'informazione mirata ai connazionali sulle questioni elettorali, la deputata di Toronto - non dà alcuna garanzia di migliorare l'attività del Parlamento, di renderne più agevole il lavoro, di velocizzare le decisioni. Si era cercato di farlo con la precedente riforma, ma il referendum del dicembre 2016 l'ha bloccata. Che coerenza ci sarebbe nell'aver fermato quella che era una riforma strutturale con riduzione dei parlamentari e mandare avanti questa che interviene solo sui numeri senza curarsi se poi il Parlamento possa veramente funzionare? Tra l'altro per un risparmio che equivale ad una tazza di caffè all'anno di ciascun elettore italiano". "Voterò NO - ha sottolineato La Marca - come italiana all'estero perché la riduzione della rappresentanza colpisce noi più degli altri. È vero che la riduzione è per tutti di un terzo, ma i cittadini italiani all'estero erano già sottorappresentati. Se la riforma passerà definitivamente, per eleggere un parlamentare all'estero ci vorrà un numero di cittadini elettori superiore di tre/quattro volte al numero di cittadini necessario per eleggere

La Marca (PD): "Ci sono molte buone ragioni per votare NO"

residente nella ripartizione Nord e Centro America e come rappresentante parlamentare dei connazionali di questa ripartizione. Le piccole ripartizioni infatti saranno le più penalizzate. Intanto, per quello che ci riguarda, perché con un solo deputato e un solo senatore sarà praticamente impossibile avere un rapporto continuo con gli elettori. Chi sarà eletto non sarà più un rappresentante di comunità reali e pulsanti, ma solo un simbolico portavoce. In secondo luogo, già dall'Europa e dal Sud America, dove gli iscritti AIRE sono molto più numerosi, hanno detto che non accetteranno di avere un solo senatore per ciascuna ripartizione, ma vorranno una assegnazione proporzionale alla base elettorale. Questo in concreto significa che rischiamo seriamente di perdere la nostra autonomia e di essere aggregati ad un'altra ripartizione minore, con cui abbiamo poco in comune. Un danno e uno schiaffo in faccia per territori e comunità che hanno contribuito a fare la storia dell'emigrazione italiana nel mondo".



residente nella ripartizione Nord e Centro America e come rappresentante parlamentare dei connazionali di questa ripartizione. Le piccole ripartizioni infatti saranno le più penalizzate. Intanto, per quello che ci riguarda, perché con un solo deputato e un solo senatore sarà praticamente impossibile avere un rapporto continuo con gli elettori. Chi sarà eletto non sarà più un rappresentante di comunità reali e pulsanti, ma solo un simbolico portavoce. In secondo luogo, già dall'Europa e dal Sud America, dove gli iscritti AIRE sono molto più numerosi, hanno detto che non accetteranno di avere un solo senatore per ciascuna ripartizione, ma vorranno una assegnazione proporzionale alla base elettorale. Questo in concreto significa che rischiamo seriamente di perdere la nostra autonomia e di essere aggregati ad un'altra ripartizione minore, con cui abbiamo poco in comune. Un danno e uno schiaffo in faccia per territori e comunità che hanno contribuito a fare la storia dell'emigrazione italiana nel mondo".

ITALIANI NEL MONDO



Il Ministro degli Esteri Champagne alla Farnesina

Il 25 agosto scorso, il Ministro degli Esteri **Luigi Di Maio** ha accolto alla Farnesina l'omologo canadese **Philippe Champagne**. "Italia e Canada sono paesi uniti da una profonda e autentica amicizia e comunanza di valori", si legge in un tweet diffuso dalla Farnesina nel dare notizia dell'incontro.

La Confederazione dei Siciliani del Nord America ha un nuovo leader

Salvo Mulè è il nuovo presidente della CSNA

Il neo eletto ha ringraziato tutti i partecipanti per la fiducia e l'entusiasmo dimostrato e si è detto pronto per il grande lavoro che lo aspetta

NEW YORK, (Italia Chiama Italia) - Domenica 23 agosto 2020 si è riunita l'assemblea dei soci della CSNA per il rinnovo delle cariche dell'esecutivo e direttivo. La riunione, tenutasi con piattaforma Zoom,

ha visto una massiccia partecipazione, con 27 rappresentanti delle maggiori Federazioni ed Associazioni che operano negli Stati Uniti e Canada.

Una partecipazione davvero importante per questo periodo



Giuseppe Rollo, secondo vice Presidente (Pennsylvania), Francesca Randazzo, segretaria, (Washington), Paolo Ribaldo, Tesoriere (New Jersey). Inoltre, Tony Avola (Canada) chairman, Carlo Vaniglia (Illinois) vice chairman, e la neo rappresentante in Sicilia Nina Giambona, che assumerà la posizione che era stata del Compianto Enzo Graci ricordato da tutti durante la riunione.

Il neo eletto presidente Mulè ha ringraziato tutti i partecipanti per la fiducia e l'entusiasmo dimostrato e si è detto pronto per il grande lavoro che lo aspetta. "So che c'è tanto da fare – ha detto Mulè – ma sono sicuro che insieme a questo nuovo team, tutte persone eccellenti, riusciremo a portare avanti programmi a sostegno della nostra comunità con impegno e responsabilità".

Questo nuovo consiglio sarà in carica per il biennio 2020-2022. Lo scopo della CSNA non è quello di sostituirsi alle associazioni siciliane già esistenti, ha ribadito Vincenzo Arcobelli, Presidente Emerito e cofondatore della CSNA. Ma vuole continuare a svolgere il ruolo di coordinamento tra il mondo associativo e le istituzioni, portavoce delle nuove ed emergenti realtà, con il coinvolgimento delle nuove generazioni e delle donne.

A questo proposito il presidente Mulè ha presentato alcuni giovani Siciliani che hanno manifestato grande interesse alla CSNA. L'ispirazione resta quella di coinvolgere più giovani senza, mai perdere di vista il lavoro delle passate amministrazioni, come dire, un inscindibile rapporto fra tradizione e futuro.

DA NEW YORK



di Dom Serafini
dsvideoag@aol.com

Non indossare la mascherina è la sfida al "politically correct"

L'America sta affrontando diverse sfide a livello di economia, disoccupazione, sanità pubblica, ordine pubblico, discriminazioni e divisioni sociali, oltre che la pandemia ed una Casa Bianca distopica. Ciò nonostante, il dibattito principale che infuria nel paese è: indossare o no la mascherina?

Apparentemente, per molti americani l'uso della mascherina non è una questione sanitaria, ma politica. La mascherina risale ai tempi di Marco Polo, che descrisse come venisse usata dalla servitù dei reali cinesi quando serviva i pasti, divenne di uso comune dal 1897 e fu impiegata su vasta scala durante la pandemia dell'influenza spagnola del 1918.

Durante i suoi aggiornamenti televisivi, Andrew Cuomo, governatore dello stato di New York, ricordava in modo elementare che indossare la mascherina non significa proteggere la persona che l'indossa, ma gli altri. E lo spiegava con la frase: "Tu la indossi per proteggere me ed io la indosso per proteggere te!". Un concetto molto semplice che però si è scontrato con il Primo Emendamento della Costituzione americana. Questo viene interpretato, tra l'altro, come "il governo non può imporre ai cittadini di fare cose che non vogliono fare".

In pratica il governo, sia questo statale che federale, non può dire ai cittadini quello che devono fare, e comportarsi da irresponsabili, come rischiare di infettare gli altri, è una responsabilità che spetta al cittadino e non al governo.

Il fatto di essere visti come appestatori non scalfisce: il principio è più importante di qualsiasi conseguenza. Prendiamo come "spartineve" il Secondo Emendamento, che permette il possesso di armi da fuoco — una volta limitate a pistole e fucili da caccia, ma che ora includono AK 47 e più moderne armi semiautomatiche —

e stabilisce il principio sacrosanto sancito dalla Costituzione del possesso di armi d'assalto che dovrebbero essere riservate ai militari.

Quando in America la logica ed il buon senso si scontra contro i principi, vincono i principi; principi costituzionali che fanno breccia sulla destra, principi ideologici come il "politically correct" che fa breccia sulla sinistra. Dopotutto i principi sono principi e guai a chi li tocca!

Il divieto di fumo nei locali pubblici fa eccezione perché questo può causare disagio immediato ed è visibile, mentre il coronavirus è invisibile e l'effetto del contagio non è immediato.

Ma non tutti usano il Primo Emendamento per giustificare il rifiuto di indossare la mascherina. Infatti, oggi per molti americani i principi sanciti sia dal Primo che dal Secondo Emendamento servono per manifestare posizioni politiche e sociali non criticabili dalla forza intransigente del "politically correct" e senza il pericolo di essere licenziati.

Le tecniche di "bassa tecnologia" per contenere la pandemia, come l'uso delle mascherine, lavarsi le mani e mantenere un distanziamento sociale sono note a tutti da tempo. Infatti a capire che in caso di epidemia bisognava tenere la distanza tra le persone ci si arrivò nel 1629 con la peste bubbonica. La necessità di lavarsi le mani per motivi igienici fu scoperta nel 1846 dal medico ungherese Ignaz Semmelweis, quando ancora non si era a conoscenza della presenza dei germi (scoperti nel 1881).

Pertanto, quando un politico americano preferisce promuovere l'uso di medicine inefficaci, se non addirittura dannose, per curare il COVID-19 questo dovrebbe essere visto come la strumentalizzazione politica del coronavirus in sfida ad una sinistra intransigente ed oltranzista.

storico e ancora più importante perché segna una continuità della confederazione nata 13 anni fa, con l'ambizione di competere con le nuove sfide e di stare al passo con i tempi.

Salvo Mulè (Florida) è stato eletto presidente della CSNA all'unanimità. Per acclamazione sono stati eletti Franco Mendolia (Quebec, Canada) vice-presidente,

4 LIBRI di Claudio Antonelli in vendita al Cittadino Canadese

Claudio Antonelli, storico collaboratore e prestigiosa firma del CITTADINO CANADESE, è originario di Pisino (Istria). Dopo aver trascorso gli anni giovanili a Napoli, vive da tempo a Montréal. Osservatore attento e appassionato dei legami che intercorrono tra la terra di appartenenza e l'identità dell'individuo e dei gruppi, è autore di svariati articoli, saggi, libri sulle Comunità di espatriati, lo sradicamento, il multiculturalismo, i rapporti interetnici, il mosaico canadese, il mito dell'America, la fedeltà alle origini, l'identità, ecc..



Questi quattro libri di Antonelli sono da oggi disponibili presso la redazione del giornale (6020 Jean Talon-Est, #710 – Tel. 514 253-2332):

"Sradicamento, appartenenza, identità": 15.00 \$

"Scritti canadesi. Partenze e ritorni di un italiano all'estero": 15.00 \$

"Il sogno dell'America nell'Italia fascista": 5.00 \$

"Dal Molise al Canada. La Jelsi di Montréal": 20.00 \$

Se siete interessati, chiamateci o venite a trovarci in redazione!



Covid-19

Un'epidemia quale prezzo per la nostra arroganza

Il coronavirus non ha semplicemente influenzato la nostra vita, ma anche e soprattutto i nostri rapporti con l' "altro". In questo frangente, l'arma vincente è senza dubbio la tecnologia che facilita i contatti. Per vivere appieno un rapporto a distanza, aiuta molto l'uso di applicazioni di messaggistica come Whatsapp e Facebook, ma anche il famoso Skype, che consente di "vedersi, seppur senza toccarsi". Questo per cercar di mantener vivi i rapporti. Però, dopo circa otto mesi, questi espedienti, seppur apparsi provvidenziali, alla fine vengono avvertiti come aleatori e artificiali. Come preservare una storia d'amore virtualmente, a distanza, se si è fidanzati ma non conviventi? È inevitabile il manifestarsi di un vuoto, di un senso d'incertezza e di smarrimento. Bisogna reagire. Il tanto decantato "di-

stanzamento sociale", dovuto all'emergenza del momento, con tutti i suoi contorni negativi, non deve sfociare nel senso di solitudine e di sconforto, poiché esso offre allo stesso tempo l'occasione di porsi delle domande, riscoprire se stessi e rifarsi ad appigli e valori dimenticati. Questo vale soprattutto per chi è solo. Speriamo che questa prova tanto difficile per tutti stia forgiando un'umanità rinnovata e realista che, impotente verso il morbo che l'attaglia, realizzi almeno quando assurde siano le sue pretese. Sicuramente il perdurare di questa situazione porterà l'uomo ad interrogarsi ed a porsi al posto che gli compete nella natura e nell'universo, nel rispetto e nel timore del Grande Architetto, "Colui che muove il sole e l'altre stelle". L'uomo si è fin troppo inoltrato sulla "via della



Nella prima immagine Prometeo, che carpisce il fuoco (la scintilla divina) per donarlo all'umanità, la quale si illuderà di emulare Dio o la Natura. Nella seconda immagine è rappresentato Faust, ininterrottamente tentato, sorvegliato e perseguitato da Mefistofele (il Diavolo), fino alla resa dei conti: impossessarsi dell'anima del pretenzioso Faust. Sarà forse il subdolo Covid 19 il prezzo che l'umanità sta pagando per la sua arroganza?

mano sinistra". Da circa sei o sette secoli, prima timidamente, poi in un crescendo sempre più accelerato, l'umanità ha votato anima e corpo allo scientismo, al materialismo, all'edonismo sfrenato. Siamo arrivati a situazioni che fino a pochi anni fa erano considerate cose da fantascienza. Se una volta la scienza e la medicina erano al servizio dell'umanità, oggi risulta il contrario: l'umanità subisce la cosiddetta "legge del progresso" ad infinitum. Siamo arrivati ad aberranti manipolazioni genetiche, al dominio delle macchine e dei robot, alla fredda logica dei cervelli elettronici con cui i loro creatori interagiscono da soggetti. Inconsciamente, abbiamo scatenato un moto che non riusciamo più a controllare, né ad arrestare.

Considerando l'incidente come in buona fede, tra un alambicco e l'altro, tra una manipolazione genetica e un'altra, alla lunga l' "incidente" era destinato a scapparci, scatenando il coronavirus. Prima o poi doveva succedere. Tutto questo è maturato in un'atmosfera particolare di abbandono dei principi più elementari, dimenticando che vi sono dei limiti e una misura per tutto. Purtroppo, stordita ed arrogante nell'illusoria pretesa di emulare la Natura o il Creatore, l'umanità intera sembra esser giunta al bivio: alla fine "Faust" deve render conto del suo scellerato e faticoso patto col diavolo. Stiamo vivendo esattamente il mito del Faust di Goethe. Soltanto pochi sanno che Johann Georg Faust è stato un personaggio storico vera-

mente esistito (1480-1540). Fu un celebre erudito che, secondo l'alone di leggenda che circonda la sua figura, non pago del suo successo, scese ai patti col diavolo (Mefistofele): avrebbe ceduto la sua anima in cambio di una "conoscenza illimitata" ed una vita di agi e piaceri. Il sommo poeta tedesco, Goethe, riprese la leggenda e provvide ad immortalare il mito del Faust esistito nella figura allegorica del suo Faust". Fin'anche Wagner, Gounod e Arrigo Boito musicarono il soggetto. I miti (dal greco Mythos, "parola, racconto") al contrario di quel che si crede, non sono fantasticherie inventate dai preti o dai poeti. Essi costituiscono modelli dell'attività umana. Essi rispondono alle grandi domande che gli uomini si pongono da

sempre. In tutte le religioni, la saggezza antica raccomanda l'Uomo di godersi il creato, prevenendo e raccomandando però di non assaggiare il "frutto proibito". Si sa come andò a finire. Ma oggi non stiamo forse vivendo gli stessi risultati per colpa di chi osò il contrario raccomandato, dopo essersi inoltrati su sentieri preclusi dalla Tradizione? Abbiamo acceso un gran falò, e meravigliati ed estasiati, ci godiamo il suo bagliore, senza accorgerci che allo stesso tempo ci sta bruciando! Icaro: un altro mito fra i tanti che insegna. Sul tempio di Apollo, a Delfi, era scolpito un monito: "Conosci te stesso, e conoscerai l'universo e gli Dei". Cioè: non occorre avventurarsi nell'infinitamente grande o piccolo, al di là della dimensione umana. Basta conoscere se stessi. Ecco perché la saggezza antica situava l'uomo al centro dell'universo. L'infinitamente grande costituisce il riflesso dell'infinitamente piccolo, e viceversa. Ma l'Essere umano si è inebriato nella sua folle corsa, che in realtà risulta essere una vertiginosa caduta che lo allontana inesorabilmente dalla "luce del centro". Un altro celebre mito, quello di Prometeo (qui dall'anima scienziasta) spiega la figura ciclopica del superuomo prometeico di Nietzsche, in eterna rivolta contro Dio e la Legge Universale. (Continua)

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavaleri  Donatelli
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.netMe Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

514 253-9833

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero creditiComplexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche
in Italia pagate alla fine
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.
Me Anas Qiabi, L.L.B.Me Nina Vu, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
Me Dora Hilario, L.L.B.5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Il libro per bambini, di Claudia Amato e Jennifer Nozzolillo, in uscita anche in italiano

“Stai al sicuro, piccolo mio”

MONTRÉAL - “I virus sono piccolini, più piccoli di uno spillino, ma se entrano nel corpicino dovrai restare nel lettino.(...) Non mollare piccolo mio. Tu sei più forte di quanto pensi. Presto tutto andrà benino, più veloce di un occholino!”. Comincia così “Stai al sicuro, piccolo mio”, il libro in 4 lingue (inglese, francese, spagnolo e presto anche in italiano), 28 pagine in tutto, che **Claudia Amato** (autrice) e **Jennifer Nozzolillo** (illustratrice) hanno scritto per aiutare i bambini ad affrontare la pandemia e guardare con speranza al futuro. “Un racconto di un grande virus e

tanti piccoli guerrieri”. Tutto il ricavato, tra l'altro, sarà devoluto alla fondazione dell'ospedale Jewish General per combattere il Covid-19 (<https://www.jghfoundation.org/en/covid-19-update>). L'uscita della versione italiana è prevista per lunedì 7 settembre. **Le parole di Claudia Amato.** “È un libro rivolto ai bambini di 5-7 anni - ci ha detto Claudia per telefono - alle prese con le emozioni legate alla pandemia in corso. Contiene una serie di suggerimenti per stare al sicuro, come lavarsi spesso le mani, non toccarsi gli occhi e restare a distanza da grandi gruppi. La seconda



Jennifer Nozzolillo e Claudia Amato

parte, invece, è più proiettata su un futuro incentrato sulla fiducia e sulla speranza. Ho cominciato a pensarci a marzo, durante il confinamento, quando ho potuto osservare i bambini da vicino a casa. Tra pizza, pasta, cannelloni e cannoli, ho deciso anche di scrivere. Mio marito ha letto le prime bozze e mi ha subito incoraggiato a pubblicare un libro. Così ho contattato la mia amica Jennifer Nozzolillo, la conosco dai tempi dell'High School, una graphic artist molto brava nelle illustrazioni, che ha accettato di trasformare le mie parole in disegni. Dalla prima pubblicazione della versione inglese il 21 luglio, il libro è andato subito a ruba. La gente si è subito dimostrata entusiasta, facendo passapa-

parte, invece, è più proiettata su un futuro incentrato sulla fiducia e sulla speranza. Ho cominciato a pensarci a marzo, durante il confinamento, quando ho potuto osservare i bambini da vicino a casa. Tra pizza, pasta, cannelloni e cannoli, ho deciso anche di scrivere. Mio marito ha letto le prime bozze e mi ha subito incoraggiato a pubblicare un libro. Così ho contattato la mia amica Jennifer Nozzolillo, la conosco dai tempi dell'High School, una graphic artist molto brava nelle illustrazioni, che ha accettato di trasformare le mie parole in disegni. Dalla prima pubblicazione della versione inglese il 21 luglio, il libro è andato subito a ruba. La gente si è subito dimostrata entusiasta, facendo passapa-

rola e comprando il libro non solo per loro, ma anche per gli asili frequentati dai figli. Il più bel complimento ricevuto? I bambini che chiedono ai loro genitori di leggere e rileggere il libro prima di addormentarsi. Una cosa bellissima ed emozionante”.

Claudia Amato è una moglie e una madre di tre bambini vivaci. Ha studiato marketing ed è specializzata nelle ricerche di mercato e gestione dei conti. Ora si occupa di social media management. Nata e cresciuta a Montréal (mamma calabrese, papà di origini campane), residente in RDP, è un membro attivo della Comunità, fa volontariato nella parrocchia e nella scuola dei suoi bambini e ne gestisce la squadra sportiva. Scrivere è una parte im-

portante della sua vita; la sua passione è inculcare l'amore per la lettura agli altri.

Jennifer Nozzolillo è una moglie e una madre di tre bambini creativi. Italiana ma con familiari in Argentina, sin dall'infanzia ha sempre amato l'arte ed è diventata una talentuosa grafica. Ha realizzato illustrazioni in libri, siti web e immagini pubblicitarie. Mettere a disposizione il suo tempo e talento per diversi organismi di beneficenza le ha permesso di unire due delle sue più grandi

passioni: aiutare gli altri e realizzare uno splendido lavoro di arte visiva.

Dove trovare il libro. Il libro è disponibile on line su Amazon (“Stay Safe Little One” e “Sois prudent mon petit”) e su Moxo Media, oltre che nelle seguenti librerie a Montréal: Decor en Folie in RDP, su Maurice Duplessis; Les Essentiels Covid su Park Avenue ed in tutti i negozi Indigo. Per ulteriori informazioni: @staysafelittleone su Facebook e Instagram. (V.G.)

Un lettore del *Cittadino* alla pasticceria "Alati"



MONTRÉAL - Peter Colantonio, nato in Canada ma originario di Frosolone (IS), Molise, mentre sfoglia e legge “Il Cittadino Canadese” presso la rinomata pasticceria “Alati”, che si trova al 5265 di rue Jean-Talon, a Saint-Léonard.

Per acquistare uno spazio pubblicitario chiamateci al **514 253-2332** oppure scrivetece un'e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

DC **DARIO CHIACIG**
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

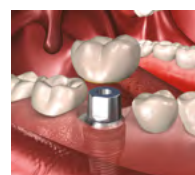
**5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



MAXILLO **3D**
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

COMUNITÀ

Il 4 settembre è la Giornata nazionale del rene policistico

Luisa Miniaci-Di Leo non molla: "Combatteremo fino alla cura"

MONTRÉAL - Il Capitolo Montréal della Fondazione canadese malattia policistica renale, guidato dalla presidente **Luisa Miniaci-Di Leo**, continua con le sue iniziative per sensibilizzare la cittadinanza sulla policistica renale (MPR/PKD), una malattia ereditaria caratterizzata dalla formazione di cisti multiple nei reni, per la quale al momento non esiste una terapia efficace. A causa della pandemia, le attività sono per forza di cose diminuite. Grazie alla dedizione ed alla professionalità di specialisti riconosciuti, negli ultimi mesi il Capitolo ha potuto offrire delle videoconferenze gratuite, in inglese e in francese, per informare i pazienti sul Covid-19 e sui suoi effetti sui pazienti col rene policistico. L'ultimo webinar gratuito si è tenuto il 27 agosto scorso. Nel 2014 Health Canada ha ufficialmente riconosciuto il 4 settembre come **Giornata nazionale del rene policistico**. Da anni, i sindaci di varie città partecipano a questa giornata con una risoluzione in cui sostengono i loro residenti che convivono con questa malattia. In particolare, il Sindaco di Dollard Des Ormeaux, Alex Bottausci, è stato



Jan Robertson

tra i più attivi nel mobilitare i Primi Cittadini del West Island, tanto da ospitare la tradizionale Marcia annuale. Purtroppo, spicca per la sua assenza la Sindaca di Montréal, Valerie Plante. Anche quest'anno le cascate del Niagara e la Torre CN saranno illuminate del colore della fondazione. Tutto questo è nato grazie all'iniziativa del figlio di una paziente severamente colpita, **Jan Robertson**, che ha scritto al deputato della sua contea ed al Ministero della Salute per potenziare la ricerca su questa malattia sconosciuta. Il suo esempio è stato seguito da tantissimi altri. Jan oggi è il simbolo della PKD Founda-

tion of Canada: ha già subito 2 trapianti di fegato ed ora è in attesa di un trapianto di rene. "Ogni volontario - ha dichiarato Luisa Miniaci-Di Leo - ha una storia con la malattia. Ci ha cambiato la vita, ci ha fatto soffrire, dobbiamo convivere con effetti associati come infezioni urinarie ripetitive, infezioni renali, calcoli renali, pressione arteriale elevata, sangue nelle urine, dolore costante, cisti che scoppiano senza preavviso, mal di testa, aneurismi cerebrali, insufficienza renale, e alcuni che hanno avuto la fortuna di trovare un donatore compatibile si godano il miracolo della seconda vita. Noi volontari ab-

biamo perso dei familiari e, dato che questa maledetta malattia continua a colpire i nostri figli e nipoti, ci diamo da fare per farla conoscerla e per aiutare la ricerca fino a quando non si troverà una cura".

Il video del 4 settembre scorso col sindaco di Ville Saint Laurent, Alan DeSousa : <https://www.msn.com/en-ca/video/news/recognizing-national-pkd-awareness-day/vp-AAGNN7J>

Un video di una mamma e le sue 2 figlie con la malattia. Una delle figlie ha 13 anni e già convive con alta pressione arteriosa: <https://www.youtube.com/watch?v=chk3gVwMFy8>

La raccolta fondi di Anna Baggio

Quasi 4,5 mila \$ per i bambini ammalati

MONTRÉAL - Quest'anno, nonostante la pandemia che ha impedito di organizzare il banchetto annuale di beneficenza a favore della Fondazione dell'Ospedale Sainte-Justine e della Fondazione dell'Ospedale Montreal pour Enfants, Anna Baggio ha deciso di lanciare comunque una raccolta fondi per aiutare i bambini ammalati dei due ospedali. Ed è con grande piacere che informa la Comunità di essere riuscita a raccogliere la ragguardevole cifra di \$ 4,460, somma che è stata già girata alle due fondazioni. Anna Baggio ringrazia di vero cuore tutti coloro che hanno contribuito e spera di poter proseguire anche l'anno prossimo con quest'iniziativa di solidarietà.

Borse di studio A.L.M.A. Canada

La data di scadenza per presentare le domande è **venerdì 2 ottobre 2020**. Dopo questa data, le domande non potranno essere più accolte. Tutti gli studenti che non lo hanno ancora fatto sono invitati ad affrettarsi ed inviare le domande per le Borse di Studio. Il concorso, come sempre, è aperto a tutti i membri in regola di A.L.M.A. CANADA (tessera pagata negli ultimi tre anni consecutivi: 2017-2018-2019). I candidati debbono frequentare il CEGEP, l'Università o i Corsi Tecnico-commerciali (Trade schools), presso Istituti legalmente riconosciuti, e di diversa durata. Si ricorda, inoltre, la Borsa di studio emessa in onore della Presidente di ALMA, Cav. Maria De Grandis Marrelli, per corsi di italiano a livello universitario. ALMA, ricordiamolo, consegna cinque tipi di Borse di Studio: 1-CEGEP; 2-Università; 3-Master;

4-Italian Studies/Corsi di Italiano a livello Universitario; 5-Trade Schools/Corsi tecnico-commerciali.

Per tutte le necessarie informazioni, tutti i dettagli pertinenti ogni tipo di Borsa di Studio e per le domande, consultare il sito web di ALMA: www.almacanada-marche.com. Le domande devono essere inviate ad ALMA Bursary Committee, presso la sede dell'Associazione, e devono essere accompagnate dalla documentazione richiesta. In caso di qualsiasi difficoltà, contattate i membri del comitato. Per ulteriori informazioni, chiamate: Emilia - 514-488-0827; Pia - 514-924-6814; oppure scrivete a: info@almacanada-marche.com

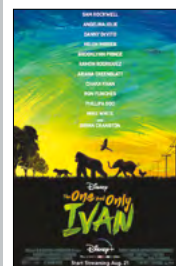
Buona fortuna a tutti i partecipanti dal Consiglio di amministrazione di A.L.M.A. CANADA!



Tenet

Starring: John David Washington, Robert Pattinson, Elizabeth Debicki
Director: Christopher Nolan ("Inception")
Genre: Action-thriller **Run Time:** 150 mins

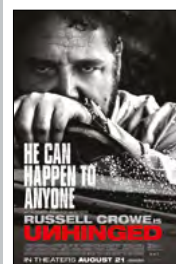
Ambitious, thrilling and visually stunning, "Tenet" is unlike anything you've ever seen or experienced on the big screen. A continuously entertaining and mind-boggling epic. In this action thriller, fighting for the survival of the entire world, a man journeys through a twilight world of international espionage on a mission that will unfold in something beyond real time. I'm warning you now; before seeing "Tenet" check your brain at the door and let the movie work its magic. You will be lost earlier than you know it while trying to figure out what the hell is going on here, but that's the beauty of "Tenet". Don't try to figure out the plot during the movie, do that afterwards. "Tenet" is a mind game and no one could do it better than Chris Nolan. This film is beautifully shot, terrifically acted and the action is full throttle. John David Washington continues to impress in this complex role and Robert Pattinson delivers sharpness and humour in his terrific performance. Elizabeth Debicki is great and the iconic Kenneth Branagh plays a damn good villain who's obsessed with his Fitbit (keep an eye on that detail). Ludwig Goransson's score is trendy and powerful, a perfect match for this film. You'll most probably never get the answers you're looking for while watching this film but there's no doubt that Nolan is a master of his craft. I'm looking forward to seeing "Tenet" again and probably again after that, just to see things I missed the first time around (yes, it's one of those movies). That being said, upon my first viewing I can't help but think that "Tenet" is a monumental cinematic achievement that will continuously test your mind and simultaneously have you pinned to the edge of your seat... and not many films can achieve all of that today.



The One And Only Ivan

Starring: Sam Rockwell, Angelina Jolie, Bryan Cranston
Director: Thea Sharrock ("Me Before You")
Genre: Family **Run Time:** 95 mins

Irresistibly sweet and heartwarming, "The One And Only Ivan" hits mostly high notes in this film perfect for the entire family. In this family film, a gorilla named Ivan tries to piece together his past with the help of an elephant as they hatch a plan to escape from captivity. An overall fun adventure, much better than I would have expected. The voice cast is terrific and surprisingly the CGI animals didn't bother me like the animals in "Doolittle" did from earlier this year. In Disney fashion, "The One And Only Ivan" conveys a sweet and pure message that kids and adults alike can appreciate. Stream it now and enjoy it with the family.



Unhinged

Starring: Russell Crowe, Caren Pistorius
Director: Derrick Borte **Genre:** Thriller
Run Time: 93 mins

There's no doubt that "Unhinged" is the most WTF, rage-tastic popcorn flick we've seen in years but can this film get any whiter? Read my thoughts below. In this thriller, a woman's confrontation with an unstable man at an intersection turns a random traffic encounter to a target of rage. Upon leaving "Unhinged" I felt conflicted. Why Conflicted; because Russell Crowe hasn't had a monstrous and solid role like this in years and Caren Pistorius also delivered a hefty performance as the woman on the run trying to protect those around her. Both performances were good. On the other hand, while watching I couldn't help but think, "can this movie get any whiter?" Here's a white man pissed off about a traffic altercation chasing a white woman because she didn't apologize to him. Talk about white privilege. Chill out, dude. Yes, there's more to the entire story but in the end it's all about a traffic altercation. There's no denying that "Unhinged" is pure popcorn entertainment with a B-movie feel but it's ultimately ridiculous in a real world.



Tommaso

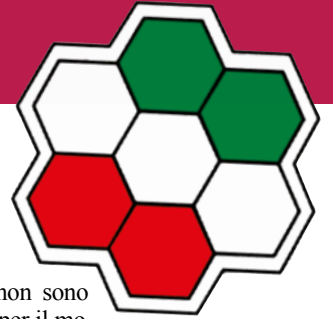
Cast: Willem Dafoe **Director:** Abel Ferrara
Genre: Drama **Run Time:** 115 mins

"Tommaso" is far from being one of Abel Ferrara's best films, but thankfully the seasoned filmmaker casted one of the industry's best character actors to keep this film alive; Willem Dafoe. In this drama, an American living in Italy with his young wife and toddler struggles to find purpose while overcoming addiction and self doubt. Beautifully shot but a little too slow paced and artsy, "Tommaso" tries hard to be this seminal film for filmmaker Abel Ferrara but never quite gets there. Willem Dafoe is the saviour of this film, making it a worthwhile watch. Dafoe is no stranger to Ferrara as they've worked together countless times, especially in the last five years. "Tommaso" is a troubled film but you could still understand the message the filmmaker is trying to make even if it takes some pondering afterwards.



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**



Aggiornamenti dal CRAIC

Dopo la ripresa delle attività amministrative il 22 giugno scorso, il CRAIC (Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi) ha dovuto affrontare diversi problemi che hanno avuto un impatto radicale sull'insieme dei servizi e delle attività.

Dopo la chiusura dei nostri club de l'Âge d'or, ci siamo impegnati a fondo sulla promozione del servizio di telefonate amichevoli "Buongiorno CRAIC", per mantenere il più possibile il contatto con i nostri membri e beneficiari, in particolare verso chi è più a rischio di isolamento. Tutti i nostri presidenti e numerosi membri dei comitati hanno aderito a questo programma. Inoltre, durante il periodo di chiusura forzata di circa tre mesi, la nostra équipe ha dedicato volontariamente un momento di ogni giornata per parlare con i presidenti e i beneficiari, realizzando in media tra le 30 e le 50 telefonate al giorno (eccetto i fine settimana). Secondo una prima stima, possiamo contare più di 12000 telefonate tra la seconda metà di marzo e la fine di luglio per circa 1700 beneficiari: un rimarchevole esempio di impegno comunitario.

A Giugno, il CRAIC ha distribuito circa 7000 mascherine usa e getta. Ultimamente abbiamo ricevuto una donazione di 75 mascherine lavabili; di queste una parte è stata già destinata in omaggio a tutti i presidenti dei nostri club.

Il nostro segmento radiofonico offerto dal "Repos Saint-François d'Assise", su CFMB 1280 AM, non ha subito variazioni e continua regolarmente ogni giovedì alle 15:30 con replica il sabato alle 8:00.

Il ritorno in sede ci ha visto impegnati nel recupero del materiale e nell'adeguamento degli ambienti per garantire la sicurezza dei nostri impiegati e di chiunque debba entrare nei nostri locali.

In questo contesto, inoltre, abbiamo dovuto far fronte a diverse

riparazioni, tra le quali la più importante è tuttora in corso nella nostra cucina.

Il COVID-19 ha avuto un impatto negativo anche sulle nostre risorse, interrompendo un'importante fonte di sovvenzionamento e altri piccoli incassi utili a coprire le spese vive dell'organismo e dei suoi servizi principali.

Il modello del CRAIC, impostato sull'impegno volontario degli anziani più attivi a sostegno di quelli in età più avanzata o con difficoltà fisiche o economiche, ha subito notevoli limitazioni, in un contesto che vede sia i volontari che i beneficiari in una categoria maggiormente a rischio.

Un grande impegno di pianificazione è indirizzato attualmente verso la selezione e il reclutamento di nuovi volontari e ausiliari, nonché all'approvvigionamento di tutto il materiale per garantire la massima sicurezza dei servizi di prima linea. La nostra priorità è quella di riattivare al più presto questi servizi, ma anche di garantire la loro continuità anche nel caso in cui la situazione attuale dovesse peggiorare.

Dei lavori importanti sono in corso nella cucina e stanno ritardando la ripresa della nostra popote roulante "Midi Express", che al momento è prevista per la seconda metà di settembre, salvo complicazioni.

Per il servizio di ausiliaria domestica, stiamo recuperando tutto il necessario per garantire la sicurezza dei beneficiari e delle ausiliarie. Allo stesso scopo, stiamo inoltre redigendo un protocollo specifico per questo servizio. Il reclutamento di nuove ausiliarie domestiche (preferibilmente che parlino Italiano) è tutt'ora aperto; l'impiego settimanale prevede anche possibilità di part-time.

I Clubs de l'Âge d'or non sono ancora autorizzati a riaprire per il momento. Tuttavia, un protocollo di sicurezza è stato fornito per il gioco delle bocce a tutti i presidenti che volessero svolgere questa attività. Altre attività sempre all'esterno dei locali del club potrebbero essere permesse; per questi casi particolari invitiamo i presidenti a contattarci al (514) 273-6588 per ricevere tutte le raccomandazioni necessarie. Come consuetudine il CRAIC invita tutti i suoi clubs affiliati a seguire anche le regole e le raccomandazioni stabilite dall'arrondissement di appartenenza.

Per una casa a misura delle tue esigenze!

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo VACCARO
Agente immobiliare

RE/MAX Agenzia immobiliare Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

514 554-2987
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Mitsubishi presenta le sue termopompe

POMPA DI CALORE

- Sensore 3D i-see
- Controllo ausiliario Heater integrato
- Tecnologia a velocità invertita del compressore variabile
- 2 livelli di filtrazione dell'aria
- Energia efficiente – Fino a 33.1 SEER + 12.5 HSPF
- Commutazione automatica tra riscaldamento e raffreddamento
- Tecnologia super silenziosa - A partire da 20 dB (A)
- Riscaldamento e raffreddamento ad alta velocità
- Flusso d'aria naturale
- Extra riscaldamento fino a -25 C/-12 F
- Refrigerante precaricato
- Comando a distanza opzionale montato sulla parete
- Include funzionalità di palette indipendenti
- Riscaldatore di base integrato nell'unità esterna



3D i-see Sensor

**FINO A
12.5
HSPH**

**RISCALDA FINO A
-25 C HYPER
HEAT**



Per ulteriori informazioni, consultate il sito www.MrSlim.ca

POSSIBILITÀ DI SOVVENZIONE DAL GOVERNO PROVINCIALE FINO A 1 650 \$

Installiamo anche riscaldatori per piscina.

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



**CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**

Nicolino Colaneri
Tecnico autorizzato Mitsubishi 770122543

514 497.0323
www.thermoclima.ca

Lic. RBQ 8307-8493-48

Per avere il meglio si deve acquistare il meglio!

Cittadino SPORTIVO



Shamrock Rovers. Domani la Uefa procederà alla definizione del terzo turno preliminare, in programma il 24 settembre. Se supereranno questi due turni, i rossoneri per poter entrare nella fase a gironi del secondo torneo continentale dovranno passare anche dal playoff del primo ottobre.

Sorteggio Europa League: il Milan va in Irlanda, sfida lo Shamrock Rovers

Per il Milan è già ora di pensare alla stagione 2020-21. Lunedì, a Nyon, si è tenuto il sorteggio del secondo turno preliminare di Europa League: gli avversari dei rossoneri saranno gli irlandesi dello Shamrock Rovers. Sarà una gara secca che si giocherà il 17 settembre, a porte chiuse e in casa della prima estratta, cioè lo

Calciomercato nel vivo: Serie A al via il 19 settembre. Mercoledì il calendario Suarez suggestione Juve, Milan ok per Tonalì

Si tratta per Dzeko in bianconero, in Spagna voci sull'uruguayiano

ROMA - (Ansa.it) - Andrea Pirlo è in attesa di una figura per completare il trio d'attacco che ha in testa affiancandola a Cristiano Ronaldo e Dybala. Il nuovo tecnico spera che la dirigenza chiuda in fretta la partita, anche perché il più è fatto per arrivare a Edin DZEKO, ma qualche rallentamento si registra a Trigoria - dove deve sbarcare un attaccante almeno altrettanto prolifico e magari più giovane del bosniaco - ha messo sul tavolo la suggestione Luis SUAREZ, estromesso dal nuovo allenatore del Barcellona Ronald Koeman. La pista è affascinante, anche perché l'uruguayiano avrebbe espresso il suo interesse all'operazione, ma più complicata da percorrere, per questioni sia economiche, sia burocratiche. Pirlo vorrebbe avere una soluzione in tempi rapidi per dedicarsi al resto della for-

mazione, visto il poco tempo a disposizione prima che si apra la nuova stagione, e tutta la dirigenza si sta muovendo, con contatti continui sui due fronti. Pavel Nedved avrebbe parlato a più riprese il nodo però resta ancora quello di Milik, il polacco che il Napoli dovrebbe cedere alla Roma per sostituire Dzeko ma che potrebbe addirittura finire a Torino. Il mercato apre ufficialmente martedì e la prima settimana di potrebbe già dare una soluzione a questo puzzle. Alla Juve si lavora anche per trovare una sistemazione a Gonzalo Higuain.

Il problema del 'nove' è stato intanto risolto da Milan con il sì convinto di IBRAHIMOVIC e ora il club rossonero accelera su altri fronti, pur conscio di aver davanti due montagne da scalare come i rinnovi di Gigio DONNA-

RUMMA e di Alessio ROMAGNOLI. L'obiettivo più vicino e ghiotto è Sandro TONALI. Mancano alcuni dettagli ma, salvo clamorosi colpi di scena, nella prossima stagione il giovane talento giocherà nel Milan. Nelle ultime ore il dt rossonero, Paolo Maldini, ha fatto notevoli passi avanti nella trattativa con il presidente del Brescia, Massimo Cellino, per il trasferimento del centro-

campista ventenne. L'accordo, secondo fonti vicine all'affare, è sostanzialmente definito sulla formula del prestito oneroso da 10 milioni di euro per una stagione, con un riscatto che parte da poco meno di 20 milioni di euro e può arrivare a 25 milioni con i bonus. Se anche gli ultimi dettagli verranno sistemati, nei prossimi giorni saranno firmati i contratti e comincerà la nuova avventura per Tonalì, a lun-



go inseguito anche dall'Inter, che però negli ultimi giorni si sarebbe concentrata su altri obiettivi.

A centrocampio si dipana appunto una sfida che vede impegnate proprio l'Inter e la Juventus. Riguarda il cileno Arturo VIDAL, che sarebbe una prima scelta di Antonio Conte ma avrebbe fatto sapere alla Juventus di essere molto interessato ad una eventuale proposta. Si profila quindi un duello per un altro big in uscita dalla ex corazzata blaugrana.

Italia, i convocati per la Nations League

Roberto Mancini ha diramato la lista dei convocati per le due sfide di Nations League contro Bosnia Erzegovina e Olanda. Prima chiamata in Nazionale per Bastoni, Locatelli e Caputo

Sono passati più di 10 mesi dalla vittoria per 9-1 contro l'Armenia, ultima gara della Nazionale prima del lungo stop. L'Italia ora si prepara a tornare in campo per la doppia sfida in Nations League contro Bosnia Erzegovina e Olanda. Tra i 37 chiamati, tre sono gli esordienti assoluti: Alessandro Bastoni dell'Inter, Manuel Locatelli e Francesco Caputo del Sassuolo. Si rivede anche Giorgio Chiellini, che ritorna dopo oltre un anno di assenza a causa della rottura del legamento crociato e nella lista compare, curiosamente, anche un giocatore svincolato, Bonaventura, sul quale è



forte l'interesse di Benevento e Verona. **Venerdì 4 settembre**, alle ore 14.45 (ora di Montréal), l'Italia scenderà in campo contro la **Bosnia Erzegovina** allo stadio Artemio Franchi di Firenze. **Lunedì 7 settembre**, allo stesso orario, ci sarà invece **Olanda**-Italia alla Johan Cruyff Arena di Amsterdam.

PORTIERI: **Alessio Cragno** (Cagliari), **Gianluigi Donnarumma** (Milan), **Alex Meret** (Napoli), **Salvatore Sirigu** (Torino). DIFENSORI: **Francesco Acerbi** (Lazio), **Alessandro Bastoni** (Inter), **Cristiano Biraghi** (Inter), **Leonardo Bonucci** (Juventus), **Mattia Caldara** (Atalanta), **Giorgio Chiellini** (Juventus), **Daniilo D'Ambrosio** (Inter), **Giovanni Di Lorenzo** (Napoli), **Alessandro Florenzi** (Roma), **Gianluca Mancini** (Roma), **Luca Pellegrini** (Juventus), **Leonardo Spinazzola** (Roma). CENTROCAMPISTI: **Nicolò Barella** (Inter), **Giacomo Bonaventura** (Milan), **Gaetano Castrovilli** (Fiorentina), **Bryan Cristante** (Roma), **Jorginho*** (Chelsea), **Roberto Gagliardini** (Inter), **Manuel Locatelli** (Sassuolo), **Lorenzo Pellegrini** (Roma), **Stefano Sensi** (Inter), **Sandro Tonali*** (Brescia), **Nicolò Zaniolo** (Roma). ATTACCANTI: **Andrea Belotti** (Torino), **Federico Bernardeschi** (Juventus), **Francesco Caputo** (Sassuolo), **Federico Chiesa** (Fiorentina), **Stephan El Shaarawy** (Shanghai Shenhua), **Ciro Immobile** (Lazio), **Lorenzo Insigne** (Napoli), **Moise Kean** (Everton), **Kevin Lasagna** (Udinese), **Riccardo Orsolini** (Bologna).

Ecco la nuova maglia ispirata al Rinascimento

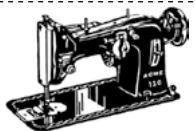
ROMA - Via i veli alla nuova maglia della Nazionale azzurra, firmata Puma, che trae ispirazione dal Rinascimento italiano con l'ambizione di un futuro vincente. Ispirato all'epoca che ha influenzato la cultura dell'arte e dell'architettura, il nuovo kit dell'Italia reinterpreta i classici motivi rinascimentali in una moderna grafica geometrica incorporata nel blu della maglia che celebra l'influenza italiana sulla cultura mondiale e sul calcio stesso. "La maglia della Nazionale rappresenta la passione e il desiderio di vittoria di milioni di tifosi nel mondo, indossarla è un'emozione unica, una carica di orgoglio e senso di responsabilità che ci spinge a dare sempre il massimo - ha detto Giorgio Chiellini, capitano della Nazionale, che po ha concluso: "La ricchezza di significato e di valori del passato uniti alla bellezza del prodotto e all'avanguardia tecnologica, la rendono perfetta per vestire la nostra ambizione e i sogni dei nostri tifosi".



Monsieur Machine à Coudre

AGENT AUTORISÉ SINGER

VENTE
SERVICE



LOCATION
PIÈCES

7341 ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉBEC

Alfonso e Paul Silveira 514 721-6452
monsieur machine a coudre@hotmail.com

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

A partire da maggio, riceverai dal nostro team un servizio personalizzato e professionale per la tua proprietà.

Chiamatemi al: **514.962.4800** sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIÈRE

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

30
anni
D'ESPERIENZA

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

Tutto andrà bene!

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

SPORT

MLS: passo falso per l'Impact di Montréal Derby al Toronto FC

La MLS, la Lega Calcio professionistica statunitense, ha ripreso a giocare dopo che cinque delle sei partite erano state rinviate, mercoledì della settimana scorsa, per protestare contro le violenze razziali e il ferimento da parte della polizia dell'afro-americano Jacob Blake in Wisconsin. Dopo la vittoria per 2-0 contro Vancouver nella gara di esordio del 25 agosto allo Stadio Saputo davanti a 250 spettatori (tutti a distanza di sicurezza tra loro), venerdì 28 l'Impact di Montréal ha dovuto alzare bandiera bianca contro i cugini di Toronto, sempre in casa: a decidere la gara è stato Alejandro Pozuelo su rigore al 50'. L'Impact ha giocato a ritmi bassi e senza la giusta grinta e determinazione. A penalizzare i montreallesi è stata anche la doppia assenza giustificata di Saphir Taïder e Samuel Piette, che sono diventati papà rispettivamente giovedì e venerdì scorso. Con questa vittoria Toronto si porta in testa alla Eastern Conference, allungando a 18 gare la sua striscia di imbattibilità. Zero scuse per Thierry Henry: "Gli avversari ci sono stati superiori", ha tagliato corto. Questa partita ha contato sia per la MLS che per il campionato canadese. Le due squadre si ritroveranno martedì 1° settembre, questa volta in Ontario.



Via al Tour de France 2020

È partita sabato 29 agosto da Nizza la corsa francese. Le tappe e i favoriti della Grande Boucle ai tempi del Covid-19

PARIGI, (*style.corriere.it*) - Le 100 edizioni le ha già superate da un po' La Grande Boucle, ma forse mai come quest'anno ha incontrato difficoltà di ogni genere per via dell'emergenza sanitaria. Inizialmente prevista per il 27 giugno la corsa è stata posticipata a causa del Covid-19. E ora, dopo il rinvio, i diversi forfait di atleti (primo fra tutti Chris Froome) e il rischio contagio dei partecipanti, il Tour de France 2020, edizione numero 107, HA PRESO il via sabato 29 agosto a da Nizza. Per concludersi il 20 settembre a Parigi con la tappa finale sugli Champs Élysées, come da tradizione. Il percorso è suddiviso in 21 tappe per un totale di 3.470



km. Lunedì 31 agosto, il velocista australiano della Lotto-Soudal ha rimontato Sam Bennett beffandolo sulla linea del traguardo, Alaphilippe resta in giallo.

IL PERCORSO. Il Tour de France 2020 si preannuncia particolarmente adatto agli scalatori con diverse tappe di montagna con probabili avvincenti sfide in salita. Ci saranno 29 salite classificate e ben 6 arrivi in altura. Le frazioni previste sono inferiori ai 200 km (tranne una), dunque non particolarmente lunghe. Una scelta che dovrebbe favorire lo spettacolo in corsa. In calendario c'è una sola tappa a cronometro e si tratta di una cronoscalata di 36 km. nel penultimo giorno del-

la gara. Dunque, nel complesso un Tour de France 2020 che si preannuncia molto selettivo e spettacolare. Staremo a vedere.

I FAVORITI. Seppur tra tante incognite riguardo le condizioni di salute e la preparazione degli atleti, i principali favoriti alla vittoria finale del Tour de France 2020 sono due. Primo fra tutti il colombiano Egan Bernal, campione in carica, che rimane il principale favorito, anche in virtù delle sue doti di scalatore, perfette per il percorso di questa edizione. Principale antagonista di Bernal dovrebbe essere lo sloveno Primož Roglič. Tra i ciclisti di alto livello più attesi ci sono Tom Dumoulin, olandese, il francese Thibaut Pinot e l'ecuadoriano Richard Carapaz.

Ristorante
le Pirate de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel

Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da **47\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **45.00\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**

CFMB

1280 AM

RADIO ITALIANA

LA TUA RADIO

CFMB.CA

SPORT

F1, Gp Belgio 2020

Ancora Hamilton, disastro Ferrari

**SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORS**

**Installation
de bois franc**

MIRANDA - 514-272-0519



**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

**PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

514-913-8077

Il britannico ha dominato anche la gara in Belgio. Secondo Bottas e terzo Verstappen. Rosse lontane dal podio: 13esima e 14esima. Parole dure dal Team Principal Binotto

SPA-FRANCORCHAMPS (Belgio) - Lewis Hamilton vince anche nel Gp del Belgio. Il pilota della Mercedes continua a macinare successi, restando in testa dall'inizio alla fine della gara. Unico problema a Spa per il britannico sono state le gomme nel finale. Secondo posto per il compagno Valtteri Bottas. Terza la Red Bull di Max Verstappen. Lontane dal podio le due Ferrari, con Vettel 13° al traguardo, e Leclerc 14°. Per Hamilton è la vittoria numero 89 in carriera.

LA GARA. A Spa va in scena il solito copione. Lewis Hamilton vince e allunga ulteriormente in classifica piloti. Il pilota britannico scatta dalla

pole position e resta davanti tutta la gara, tenendo a bada l'altra Mercedes di Valtteri Bottas. Max Verstappen è veloce, ma con delle Mercedes così deve accontentarsi del gradino più basso del podio. Bene la Renault con il quarto posto di Daniel Ricciardo e la quinta piazza di Esteban Ocon. A punti anche Albon sesto e Norris settimo. Gasly a precedere le due Racing Point di Stroll e Perez per chiudere la top-10.

E le Ferrari? Giornata complicata, Charles Leclerc parte bene e nel primo giro e mezzo si prende quattro posizioni, ma poi inizia a perdere successivamente potenza e ritorna in dodicesima posizione, termi-



nando quattordicesimo. C'era anche Sebastian Vettel, la sua prestazione è stata lievemente superiore a quella del compagno. Prima della partenza il futuro sostituto del tedesco, Carlos Sainz, è rimasto bloccato da un guasto alla sua McLaren. Da segnalare il brutto incidente tra Giovinazzi e Russell, per colpa del primo, entrambi per fortuna illesi.

"La parola crisi secondo me è sbagliata, quello odierno è sicuramente un bruttissimo risultato, che si inserisce all'interno di una stagione comunque molto difficile. Dobbiamo

stringere i denti, costruire per il futuro e non c'è dubbio che siamo in mezzo alla tempesta. Non significa essere in crisi", ha spiegato il team principal della Ferrari, Mattia Binotto, che poi ha concluso: "La responsabilità me la prendo io per primo e tutti quanti, tutti i dipendenti di Maranello".

Il prossimo Gran Premio si corre domenica 6 settembre in Italia, a Monza. La Ferrari ci arriva da quinta nella classifica costruttori con 61 punti, il peggior bottino della sua storia a questo punto della stagione.

Gran Premio d'Italia a Monza fino al 2025

MILANO - Il Gran premio d'Italia di Monza rimarrà nel calendario del campionato di Formula 1 fino al 2025: il contratto con il circuito lombardo è stato prorogato di un anno a causa del Covid che quest'anno costringe gli organizzatori a rinunciare al pubblico. Lo ha annunciato il presidente dell'Acì Angelo Sticchi Damiani, nel corso della presentazione ufficiale della gara che si terrà domenica 6 settembre. "È stato un anno particolarissimo, pesantissimo, dove sono saltati tutti gli schemi ed è stato necessario avere una grande fede e una grande passione per esserci", le parole pronunciate durante la conferenza stampa a Milano. "In questa scelta è stata determinante la posizione della Regione Lombardia che ci è stata accanto e ha reso più leggero il peso di questo Gran premio senza pubblico". L'occasione sarà anche un omaggio a chi durante il coronavirus si è distinto: "Nella

tribuna principale ci saranno circa 250 operatori della sanità scelti dalla Regione Lombardia, dalla Protezione Civile e da Acì, un tributo giusto da dare a chi ha dato tanto, dimenticando la famiglia e gli affetti", evidenzia Sticchi Damiani. "Chiediamo scusa alle 33mila persone che avevano già acquistato il biglietto e ai 200mila che sarebbero sicuramente venuti, il prossimo anno ci faremo perdonare", aggiunge il presidente dell'Automobile Club d'Italia. Monza farà da apripista alle altre due gare che si svolgeranno in Italia. "Mi auguro che la Ferrari dia soddisfazione ai nostri tifosi anche in questo momento di passaggio. Dobbiamo essere vicini a questo simbolo dell'Italia. Non chiediamo miracoli ma l'affetto dei tifosi". L'Acì, se la Fia lo consentirà, ha ritenuto di mettere in palio una coppa per il pilota che otterrà più punti nei tre gran premi italiani.

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



**TUTTI GLI ATTREZZI
PER FARE IL VINO**

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: **514 256-1044**

**COUVREUR
G.P. INC.**

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33



514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com



PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332 Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

Donna sola CERCA COMPAGNO, di non più di 70 anni, per una relazione seria. Se interessati, chiamate al 438-308-3920.

CERCA CASSIERA per panificio-salumeria. Preferibilmente con esperienza. Tempo pieno o parziale. Chiamare Sophia o Jacinthe al 514-321-2227

SIGNORA VEDOVA, bravissima e onesta, cerca uomo per amicizia o qualcosa in più; deve essere affettuoso e amabile, e deve piacergli uscire e divertirsi. La vita è bellissima in due. Chiamate Franca al 514-451-8923.

OFFRESI

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

VENDESI

Vendesi nel più breve tempo possibile accessori per studio medico (2 lettini, 2 scrivanie, 2 sedie, una bilancia sanitaria e 9 schedari con cassetti). Usato in buone condizioni. Foto disponibili. Per info, contattate Amelia al 514-346-2300.

VENDESI CERAMICA importata dall'Italia, di tutti i colori e tutte le misure, a prezzi bassi causa chiusura. Info: 514-662-6293.

VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S L. (1990)
Prima classificata al Raduno-Internazionale al Grand-Hotel Chateau-Montebello, Ontario, nel settembre 2001 (circa 300 auto M.B. Bentley & Rolls-Royce.)



DA VENDERE RAPIDAMENTE
118 696 Km. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. 19 500\$. Fate un'offerta ragionevole accettabile. Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

VENDESI BELLISSIMA CASA CON PISCINA INTERRATA



Nel cuore di Ahuntsic-Cartierville

Chiamare a Guido Piccone
Courtier immobilier agréé
514 381-8175

cittadino.ca

IL MONDO ARBRESH IN UN SOLO CLIC

www.jetarbreshe.it

Il tuo paese italo-albanese lo trovi qui: lingua, storia, tradizioni. Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, e a un prezzo scontato. Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!



L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 31 a domenica 6 settembre

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile

ARIETE - Tutte queste energie a tuo favore cozzano un po' con la stabilità logica, concreta e decisamente efficiente del Sole nel segno della Vergine. Ma direi che il bello di un Ariete con Marte nel segno è proprio la capacità di fregarsene: chi l'ha detto che la soluzione più rapida sia necessariamente anche la più intelligente? Tanto è inutile che stai a leggere questo oroscopo perché sarà assolutamente impossibile farti cambiare idea né tantomeno darti un consiglio, in compenso soprattutto sotto le coperte ci darai dimostrazione di quanto queste vacanze che abbiamo fatto bene!

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio

TORO - Hai la sindrome di nonna papera in questa settimana: prepari cestini per la merenda non solo per i tuoi figli ma anche per tutti i colleghi vicini di casa. Adori assicurarti che intorno a te tutti siano perfettamente inamidiati e con la pancia piena! Quando si dice e prendersi cura di qualcuno si pensa proprio a te in questa idilliaca condizione planetaria, sono sicura che preparerai anche monodosi di pranzetti succulenti per quando ci troveremo a casa senza di te. Citofonare Toro, siete tutti invitati!

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno

GEMELLI - Questa settimana sembra proprio che i fatti vogliono metterti in crisi o almeno metterti una pulce nell'orecchio: proprio a te?? Il re indiscusso delle opinioni non richieste e soprattutto delle opinioni riguardanti qualsiasi argomento anche sconosciuto! Eppure, tra Mercurio in quadratura e la Luna piena che interessa due segni quadrati al tuo, succederà che non solo tu non ti senta ben compreso all'esterno ma anche all'interno faccia davvero fatica a trovare una strada univoca da perseguire. Sarà proprio vero, questa settimana, quello che si dice dei Gemelli: è tutto doppio, anche le idee!

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio

CANCRO - Per fortuna anche questa settimana rimane Venere dalla tua parte e ti sostiene meglio di Obama con Biden. Praticamente il tuo più grande desiderio erotico sarà una cenetta a lume di candela anche vista parcheggio del supermercato chiuso e post cena con partita di calcio della sua squadra del cuore: nulla di straordinariamente spettacolare ma tutto comunemente affettuoso e caloroso. Farti felice è davvero questione di un sorriso e la tua massima aspirazione è la normalità più prevedibile. Quando si dice che se il cuore sta bene tutto il resto non conta!

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto

LEONE - L'enorme desiderio di rientrare in ufficio come Lady Gaga che si cala dall'alto al Super Bowl è fortissimo. Per fortuna a trattenere almeno un pochetto il super eroismo di Marte a favore ci sarà Venere che ancora per qualche giorno metterà un coperchio alla tua strabordante e ribollente voglia di strafare anche in amore. Quindi Leone dammi retta: ancora per questa settimana preoccupati di sistemare l'armadio perché poi dalla prossima, quando viene entrerà nel tuo segno, trattenere un tuo cambio d'abito durante la giornata sarà impossibile come trattenere il tuo adorabile esibizionismo da dichiarazioni sensazionali.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre

VERGINE - In questa settimana sei impermeabile a chi ti farà notare che con tutta questa efficienza dimentichi la dolcezza proprio sul tavolo dell'ingresso di casa. Non è che si possa proprio avere tutto dalla vita, ma soprattutto non contemporaneamente! In questa in questa settimana sarai perfetta per mettere in ordine anche i pensieri altrui e soprattutto per spiegare e a chi ti circonda che qualsiasi cosa si può ottenere procedendo un passo per volta. Mamma mia quanto sei saggia!

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre

BILANCIA - Ok Bilancia, lo so che anche ad una diplomatica di buon carattere come te può succedere di sentirsi perseguitata dalla sfiga: in effetti, anche se io da tua astrologa di fiducia non dovrei ammetterlo, è stato un po' così! Ancora questa settimana sarai simpatica come la campanella il primo giorno di scuola o, ancora peggio, come lo spauracchio di una nuova didattica a distanza per le mamme! Insomma Bilancia che si ricorda il tuo sorriso rassicurante modello Michele Obama adesso devi proprio scordare

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre

SCORPIONE - Direi, Scorpioncino, che sarà proprio il caso di accumulare dolcezza questa settimana visto che poi per qualche tempo non ne vorrai sentire parlare. Mi sembra un ottimo momento per definire irrevocabilmente la tua agenda delle prossime settimane: quando tra qualche giorno vedrai che il mercoledì pomeriggio avevi messo almeno mezz'ora di complimenti a te stesso davanti allo specchio ti chiederai cosa ti sia venuto in mente ma ricordati che l'hai deciso quando avevi una meravigliosa Venere tua favore: quindi fallo!

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre

SAGITTARIO - Quanto ti scoccherà non avere sempre completamente ragione questa settimana! Tutta colpa di Mercurio in quadratura e della Luna piena del 2 settembre che metteranno in crisi persino le tue granitiche e glaciali certezze. Certo, con quel Marte a favore, sarà assolutamente impossibile sentirti dire "Ho sbagliato" oppure "scusa!". Che poi, l'ho già detto diverse volte, tutto quel sex appeal del Sagittario che non deve chiedere mai (perdono) è davvero potentissimo.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio

CAPRICORNO - Praticamente ancora per questa settimana sarai simpatico come la pila di documenti che ti aspettano sulla scrivania al rientro dalle vacanze e che sembrano guardarti storto senza nemmeno un bentornato. Tutta colpa di Venere e Marte che si sono messi d'accordo per darti fastidio. Direi che è decisamente impossibile sperare in un bacino spontaneo e che dovremo accontentarci di qualche tuo sguardo anche se è ben poco languido.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio

ACQUARIO - Tieni duro Acquario perché questa è proprio l'ultima settimana nella quale Mercurio in opposizione sembrerà rendere decisamente troppo banali e scontate le tue proposte. E si sa che la noia ti fa paura ancora più dell'improvvisa chiamata con urgenza nell'ufficio del capo. Anche in amore (perché è da questa estate l'amore fa decisamente parte dei tuoi impegni), vivrai di modi di dire tra innamorati ben poco fantasiosi.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo

PESCI - Mamma mia, Pesciolini miei, quanta voglia avrete in questa settimana di far arrabbiare le persone che vi circondano imponendo le vostre emozioni anche qualora fossero assolutamente fuori sincrono rispetto alla tabella di marcia dei doveri lavorativi. Vi diverte tantissimo avere a che fare con chi strabuzza gli occhi davanti alla vostra dichiarazione che no, non potete portare a termine il vostro compito, perché avete in programma un aperitivo con le vostre piante da appartamento a base di Spritz per voi e acqua gasata per loro.

Steven Cecere

Residential Real Estate Broker

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittare

514-586-4233

scecere@kw.com www.kwconnexion.com

KW CONNEXION
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1



Sara Barone

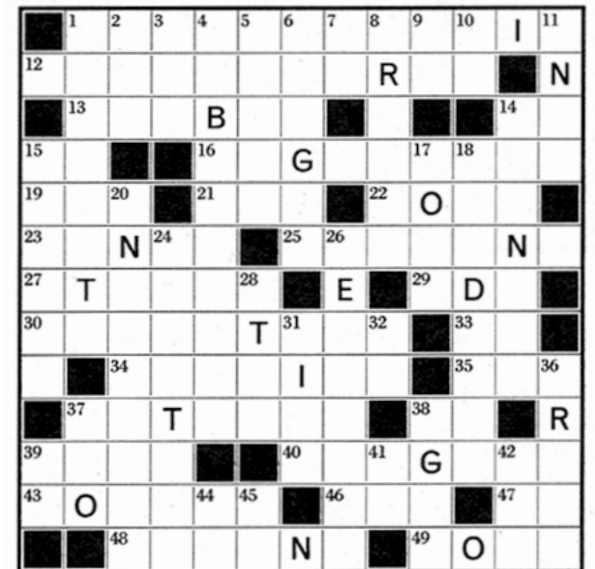
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Un filmato da Quark o Ulisse - 12. Dizionario - 13. La leva delle marce - 14. Il centro di Bagdad - 15. Così finiscono i bisticci - 16. Un laureato del Politecnico - 19. Il lei veneziano - 21. Personaggi mitologici - 22. E' facile romperle - 23. Felini con la vista acuta - 25. Strumento a fiato tascabile - 27. Incorporeo, evanescente - 29. Nome di donna bifronte - 30. Passare molto vicini - 33. Sono uguali nei pensieri - 34. I calciatori la studiano... alla lavagna - 35. Io al plurale - 37. Bolido interplanetario - 38. Gli estremi dell'alfabeto - 39. Un... portafiori - 40. Distribuire agli utenti - 43. Una festa mondana... in Francia - 46. Li indossano i frati - 47. Metà anno - 48. Trampolieri di palude - 49. I fotogrammi dei rullini.

VERTICALI: 1. La dimostra chi è remissivo - 2. Ha il becco a spatola - 3. Un ospite dell'Arca - 4. Fa quel che gli si dice - 5. Vezzi e carezze - 6. Riconoscimento del merito - 7. Il sodio - 8. Periodo di armistizio - 9. Nella valigia e nello zaino - 10. Rovigo - 11. Hanno la cresta di schiuma - 14. Deposito per cereali - 15. Polizia... veloce - 17. La Ephron regista - 18. Chiarezza manifesta - 20. Narcosi preoperatoria - 24. Firmano l'opera - 26. Il sistema per trovarsi - 28. Armo in voga - 31. Il primo impulso - 32. E' vietato senza vitto - 36. La Grandi cantante - 37. Il celebre Tse-tung - 38. La benzina italiana - 39. Iniziali di Sgarbi - 41. Sono pari nella moda - 42. Pezzo grosso abissino - 44. In mezzo agli sterpi - 45. La direzione del levante.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

26 AGOSTO









VALUTAZIONE VIRTUALE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

**TUTTO MOLTO FACILE...
CHIAMATECI**

**CON
NANCY**



È SUBITO VENDUTO!

<p>POINTE-AUX-TREMBLES</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>MAGNIFICA VILLA</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMPECCABILE PROPRIETÀ CHIAVI IN MANO • NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI, ARREDAMENTO PROFESSIONALE • VICINO A SCUOLE, TRENI, GOLF E MOLTO ALTRO ANCORA <p>PREZZO: 385 000 \$</p>	<p>MONTREAL-NORD</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>RARO SUL MERCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • LUSSUOSA PENTHOUSE CON MEZZANINA • TERRAZZO PRIVATO SUL TETTO • 2 133 PC, 3 CAMERE. 2 GARAGE <p>PREZZO: 599 000 \$</p>	<p>BLAINVILLE</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>QUARTIERE TRANQUILLO</p> <ul style="list-style-type: none"> • AFFASCINANTE BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE • MANTENUTO CON MOLTA CURA • GRANDE CORTILE INTIMO CON PISCINA <p>PREZZO: 335 000 \$</p>	<p>ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • QUADRUPLEX IN SETTORE AFFOLLATO • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI <p>PREZZO: 745 000 \$</p>
<p>MONTREAL-NORD</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>ECCELLENTE OPPORTUNITÀ</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBO QUADRUPLEX MANTENUTO BENE • PIANO TERRA LIBERO ALL'ACQUISTO • POSIZIONE DI PRIMA SCELTA VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 849 000\$</p>	<p>LAVAL</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>BORDO ACQUA</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAGNIFICO BUNGALOW CHIAVI IN MANO • SITO INCANTEVOLE MOLTO TRANQUILLO • PROPRIETÀ LUMINOSA ARREDATA CON GUSTO <p>PREZZO: 274 900 \$</p>	<p>AHUNTSIC</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>RARO SUL MERCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • GRANDE TERRENO DI PIÙ DI 7000 PC • OCCASIONE PER COSTRUIRE LA CASA DEI VOSTRI SOGNI • DI FIANCO AL PARCO DELL'ILE DE LA VISITATION <p>PREZZO: 749 000 \$</p>	<p>MONTREAL</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>CRÉMERIE LA DIPERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • A FIANCO DELL'UNIVERSITÀ CONCORDIA • FRANCHIGIA POPOLARE IN SETTORE MOLTO FREQUENTATO, NEL CUORE DEL CENTRO-CITTÀ • TERRAZZA ESTERNA CON 25 POSTI <p>PREZZO: 189 000 \$ + TPS/TVQ</p>

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777
5355 Jean-Talon Est, Montréal

VENDU
À VENDRE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé
RE/MAX Solutions
514-303-9777

WWW.NANCYFORLINI.COM

